

# DIN EN 14597:2015-02 (D)

## Temperaturregeleinrichtungen und Temperaturbegrenzer für wärmeerzeugende Anlagen; Deutsche Fassung EN 14597:2012

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>4</b>
<b>Einleitung</b> .....	<b>5</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>9</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>9</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>10</b>
<b>4 Allgemeine Anforderungen an und allgemeine Anmerkungen zu Prüfungen</b> .....	<b>13</b>
<b>5 Bemessungswerte</b> .....	<b>13</b>
<b>6 Einteilung</b> .....	<b>13</b>
<b>7 Angaben</b> .....	<b>14</b>
<b>8 Schutz gegen elektrischen Schlag</b> .....	<b>14</b>
<b>9 Vorgaben zu Schutzleiteranschlüssen</b> .....	<b>14</b>
<b>10 Anschlussklemmen und Anschlüsse</b> .....	<b>14</b>
<b>11 Anforderungen an den Aufbau</b> .....	<b>14</b>
<b>12 Beständigkeit gegen Feuchtigkeit und Staub</b> .....	<b>16</b>
<b>13 Spannungsfestigkeit und Isolationswiderstand</b> .....	<b>16</b>
<b>14 Erwärmung</b> .....	<b>16</b>
<b>15 Herstellabweichung und Abwanderung (Drift)</b> .....	<b>17</b>
<b>16 Umgebungsbedingte Beanspruchung durch Transport und Lagerung</b> .....	<b>18</b>
<b>17 Dauerhaftigkeit</b> .....	<b>18</b>
<b>18 Mechanische Festigkeit</b> .....	<b>18</b>
<b>19 Gewindeteile und Verbindungen</b> .....	<b>18</b>
<b>20 Kriech- und Luftstrecken, Abstände durch Isolierung</b> .....	<b>18</b>
<b>21 Wärme- und Feuerbeständigkeit, Kriechstromfestigkeit</b> .....	<b>18</b>
<b>22 Korrosionsbeständigkeit</b> .....	<b>19</b>
<b>23 Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) — Störaussendung</b> .....	<b>19</b>
<b>24 Einzelteile</b> .....	<b>19</b>
<b>25 Bestimmungsgemäßer Betrieb</b> .....	<b>19</b>
<b>26 Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) — Störfestigkeit</b> .....	<b>19</b>
<b>27 Unsachgemäßer Betrieb</b> .....	<b>19</b>
<b>28 Anleitung zur Verwendung von elektronischer Abschaltung</b> .....	<b>19</b>
<b>Anhang AX (normativ) Erforderliche Wirkungsweisen</b> .....	<b>22</b>
<b>Anhang BX (normativ) Anschriften und Angaben</b> .....	<b>25</b>
<b>Anhang CX (normativ) Höchstzulässige Werte für die Zeitkonstante</b> .....	<b>33</b>

<b>Anhang DX (normativ) Betätigungseinrichtungen mit Sicherheitsfunktionen in wärmeerzeugenden Anlagen .....</b>	<b>34</b>
<b>DX.11 Aufbau <i>Zusätze</i>: .....</b>	<b>34</b>
<b>DX.14 Erwärmen.....</b>	<b>35</b>
<b>DX.17 Dauerhaftigkeit Zusatz zu 17.1: .....</b>	<b>35</b>
<b>Anhang EX (informativ) Eigenschaften typischer Temperatursensoren und deren Fehlerarten.....</b>	<b>36</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>38</b>

## Tabellen

<b>Tabelle 1 — Liste von Normen (nicht vollständig) für Betriebsmittel, bei denen Temperaturregeleinrichtungen verwendet werden, die innerhalb des Anwendungsbereichs dieses Dokuments liegen .....</b>	<b>6</b>
<b>Tabelle 14.201 — Prüfparameter für temperaturabhängige RS bei speziellen Anwendungen.....</b>	<b>17</b>
<b>Tabelle AX.1a — Erforderliche Wirkungsweisen bei Betriebs- und Schutz-RS für HGS entsprechend ihrem Gerätecode.....</b>	<b>22</b>
<b>Tabelle AX.1b — Erforderliche Wirkungsweisen bei Stellantrieben für HGS entsprechend ihrem Gerätecode .....</b>	<b>24</b>
<b>Tabelle BX.1 — Angaben zu temperaturabhängigen RS für HGS .....</b>	<b>25</b>
<b>Tabelle CX.1 — Höchstzulässige Werte für die Zeitkonstante in Bezug auf die jeweilige Anwendung .....</b>	<b>33</b>
<b>Tabelle EX.1 — Eigenschaften typischer Temperatursensoren .....</b>	<b>36</b>